

NO IMPORIO
TOSCANO
VINO GENERAL CAMERON
S. PAULO



IL PASQUINO COLONIALE

Telefono, 2741
(Central)

«Col tempo e con la paglia maturano le uccello...»

Abbonamento annuo R\$. 10000
Un mese 5000

REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE :
Rua 15 Novembre, 92 (11.º andar) - Caixa, 607

NOVE DE
FABRIL ENTRA
NOVIDADE

Anno XII - S. Paulo, 22 Novembre 1919 | Num. 632

Il «PASQUINO» è composto e stampato nelle «Pub. Typogr.» «O. Pousamento» - Rua Rodrigo Silva, 60

LA NUOVA IMPRESA DI D'ANNUNZIO
Una ciliegia tira l'altra



D'ANNUNZIO: Lascia che Wilson strepiti. Sono così buone che me le voglio mangiar tutte.

PRAT.
ANDAR
EST.
N.º de CRD.

TONI-KINA



DISTILLARIA BELLARD
S. PAULO

ITALIANI!...
PREFERITE SEMPRE
i Prodotti Italiani

CONTRO LA

TOSSE

INFLUENZA-CATTARRI-RAUCEDINI-LARINGITI-BRONCHITI-POLMONITI
Sono insuperabili ed universalmente conosciute le pillole di

CATRAMINA BERTELLI

ANTISETTICHE — ESPETTORANTI — CALMANTI — BALSAMICHE — VOLATILIZZANTI

Una goccia di OLIO SCADENTE può ROVINARE un motore! - Usate quindi sempre per i vostri automobili



L'OLEOBLITZ



Prodotto italiano insuperabile della Società
E. Reinach & Comp. - Milano

ESSO PROLUNGA LA VITA DEI MOTORI

I Prodotti Italiani

non sono mai inferiori
e spesso sono **SUPERIORI**

Ai simili Prodotti Stranieri

Rappresentanti esclusivi: **Pasquale Barberis & C. - S. Paulo**

IL PASQUINO

COLONIALE

Anno XII,

S. Paolo, 22 Novembre 1919

Num. 632

Per questa settimana, come avevamo annunciato, il Pasquino esce come pub.

Tutti i nostri redattori sono occupati nel trasporto delle macchine nel loro montaggio: con le mani sporche di grasso non possono neanche tenere la penna in mano, qualcuno anzi resterà inabile al lavoro per parecchio tempo, perchè essendosi macchiate le mani non potrà scrivere per qualche settimana.

Se non fosse stata la circostanza della nuova impresa d'annunziana e la necessità di informare i lettori sulla medesima col nostri ultimissimi telegrammi, sicuramente avremmo avuto piacere di saltare un numero, non foss'altro per fare a meno di registrare... a deroga del Palestra che, per il campionato ha fatto come i gamberti, — un passo avanti e due indietro — lasciando i suoi torcedores con un palmo di naso!

Diamo il numero come possiamo, ridotto nelle pagine, cercando tuttavia di non sacrificare il testo.

I signori annunzianti non protestino se lasciamo fuori i loro annunci, tanto in questo mese ci sono cinque settimane invece di quattro e non ci rimettono nulla, e se ci rimettono anche un po', non fa niente. Ci rimettiamo tanto noi a pubblicare a prezzi così miti la reclame, che una volta tanto ci possono rimettere anche loro.

Nella prossima settimana — se non farà molto freddo — apriamo di poter già uscire nella nostra tipografia, per l'inaugurazione della quale siamo ancora incerti se dare una grande festa, con the più o meno danzante, o fare un'elargizione di cinquanta o sessanta contos de reis all'uso della Banca Italiana di Sconto o... aumentare i prezzi della reclame.

Ci penseremo meglio.

Intanto preghiamo i nostri amici di non dimenticare che la nostra tipografia — rua 25 de Março n. 15 — sarà fra breve in grado di eseguire qualsiasi lavoro a prezzi di assoluta concorrenza.

DIMMI DA CHI TI VESTI...

e ti dirò se sei elegante. Così si potrebbe parafrazare il popolare detto: «Dimmi con chi vai...» con quel che segue.

Di fatto, una persona elegante, o che si preme come tale, può aver diritto a tale appellativo, unicamente quando la confezione è propria degli abiti da una sartoria di prim'ordine, che possiede dei tagliatori di riconosciuta competenza, che adopera stoffe e finimenti di prima qualità, e che sia sempre al corrente delle ultime creazioni della moda, come è appunto la sartoria su misura, annessa al noto stabilimento AO EMPORIO TOSCANO de fratelli Bertolucci, in rua General Carneiro, 89.

Le nuove occupazioni di D'Annunzio



WILSON: — Não pode! Não pode!
D'ANNUNZIO: — Pode! Pode! Cala a bocca, maluco!

Ultimissimi Telegrammissimi

WASHINGTON, 20 — Wilson ha invitato a Gabriele D'Annunzio un ultimatum così concepito: «La smetti o non la smetti?»

D'Annunzio ha risposto: «Non la smetto».

Wilson si è affrettato ad inviare quest'altro telegramma al poeta: «Facevo tanto per saperlo».

ROMA, 20 — La situazione creata dall'azione di D'Annunzio si fa sempre più grave... non ostante gli sforzi del governo per... farla finita.

Dopo l'occupazione di Zara e l'adesione di Millo, il governo pare abbia deciso di

impedire assolutamente che l'Indisciplina continui ad allargarsi fra l'esercito e la marina.

Il generale Badoglio ha consigliato di mandare in massa l'esercito contro D'Annunzio, affinché, appena giunto in contatto con le sue forze, aderisca subito alle medesime e continui l'occupazione di quello che c'è ancora da occupare.

Così quando l'esercito sarà tutto da una parte sola non vi sarà più Indisciplina.

WASHINGTON, 20 — Si sono invertite le parti. Adesso non è più Wilson che manda ultimatum a D'Annunzio, ma D'Annunzio che li manda a Wilson.

Quello che gli ha mandato quella mattina, dice testual-

mente: — Wilson, Mancomio Washington.

«Avvertoti continuo occupare città Dalmazia, Istria ad una ad una. Finita occupazione terre Italiane comincerò occupazione terre altrui, solo fermandomi quando ti deciderai a dare il tuo consenso alle aspirazioni Italiane. Se non vuoi che occupi Montenegro, Serbia, Bulgaria, Grecia, Turchia ecc. ecc. deciditi presto. D'Annunzio».

Wilson si è precipitato a rispondere: — «Concedimi ancora qualche giorno per vedere se a furia di riflettere riacquisto la ragione».

ROMA, 20 — Una comunicazione quasi ufficiale mette in relazione le nuove spedizioni di Gabriele D'Annunzio

Ad una ad una...



L'ANNUNZIO: — Non dubitare, te lo riporto a casa tutte

con l'arrivo dal Brasile del valoroso giovane letterato Carlo Cuoco che ha lasciato quelle lontane contrade per portare il suo obolo ed il suo braccio a D'Annunzio.

Si crede generalmente che sia stato proprio Cuoco a persuadere D'Annunzio ad andare fino in fondo, nonchè a fornirgli l'obolo necessario.

C'è perfino chi dice che l'occupazione di Sebenico l'abbia fatta Cuoco in persona per procura di D'Annunzio.

ROMA, 20 — Molti si domandano se il governo sia o no d'accordo con D'Annunzio.

Più di tutti se lo domandano il ministro inglese e quello americano, che non sanno più che pesci pigliare.

D'Annunzio ha messo a loro disposizione tutto il pesce dell'Adriatico.

WASHINGTON, 21 (Urgente)—Il Senato ha bocciato il trattato di pace. Wilson non sa darsi pace.

La pace del mondo è in pericolo. Chi muore giace, e la Germania si dà pace, pensando che i debiti non li pagherà più.

UMACE Sudan Grossos

SVALIGIAMENTO LEGALE

potrebbe autonomamente dirsi quello che sta facendo il pubblico negli stabilimenti della popolare CASA GAGLIANO, in via S. Caetano, la quale sta attualmente LIQUIDANDO tutto il suo immenso stock di calzature, cappelli, camiceria, maglieria, abiti su misura, ecc. ecc. a prezzi irrisori. Ed invero il via vai della clientela, che entra, compra ed esce, sembra un vero e proprio assalto (nell'entrata) e un vero svaligiamento (all'uscita), tanta è la ressa del pubblico, attratto sia dalla qualità degli articoli messi in vendita, sia dai prezzi vantaggiosissimi.

LE ELEZIONI IN ITALIA

(Dai telegrammi del "Fonfallo.")

ROMA, 15 — Domani avranno luogo le elezioni. Domani sera sull'imbranico telegraferò i risultati delle medesime. In ogni caso si può fin d'ora annunziare come matematico tutto quanto segue: la vittoria completa ed assoluta del partito dell'ordine; la sconfitta assoluta del massimalisti che si e no riusciranno a guadagnare una poltrona; la vergognosissima disfatta di Nitti e di Giolitti che saranno trombati dal buon senso del corpo elettorale: il trionfo del partito dei combattenti, ecc., ecc.

I cattolici vogliono votare anche essi! Ma cos'hanno mai da votare, poverini? Pigheranno tante di quelle legnate, che non riusciranno a contare: Viva l'Italia, Viva il Re!

Viva la nuova legge elettorale che permetterà al cento per cento degli elettori di esprimere la loro vera opinione. Buona notte! Arrivederci domani.

ROMA, 16 — Si son fatte le elezioni e siamo già sull'imbranico, ma non vi posso ancora telegrafare niente. Le elezioni sono finite tardi, per conoscere i risultati ci vorranno ancora due o tre ore, perchè lo spoglio delle liste è complicato e si e no si potrà fare dentro quindici giorni.

Le mie previsioni però non soffrono modificazioni. Anzi sono disposto a farne di più grosse. I massimalisti, a giudicare ad occhio e croce, non delibono neanche aver guadagnato quello saranno di cui vi telegrafavo ieri, tutt'al più avranno mezzo saranno.

C'è stato appena uno sbaglio di calcolo per l'intervento degli elettori. Se ne sono presentati alle urne meno di quelli che si presentavano con l'altra legge elettorale.

Sta a vedere che la nuova legge non serve un filo secco e che bisognerà farne un'altra tosto tosto! Vado a letto presto per potermi alzare domattina all'alba e telegrafarvi subito per farvi avere i ri-

sultati delle elezioni non più di quindici giorni dopo che li avranno pubblicati gli altri giornali.

ROMA, 17 — Chi ci capisce qualche cosa è bravo. Tutti dicono che hanno vinto, secondo le prime impressioni. Quel farabutto di Nitti sarebbe risultato eletto, pare impossibile! E' fuori di dubbio che si e fatto alzare dai massimalisti, che per fortuna sono stati schiacciati. Quanto a Giolitti la sua rielezione era attesa. Non per nulla si e tenuto il potere per un secolo quasi.

Consigliamoci pensando che il risultato definitivo non è ancora noto con certezza e che i socialisti ufficiali, semiofficiali e soldati semipiel hanno avuto una trombatura che se la ricorderanno per un pezzo!

Il buon senso degli elettori italiani ha trionfato. Abbasso i socialisti! Abbasso Lenin. Abbasso... ma andiamo piano. Non si sa mai... Le urne elettorali preparano alle volte certe sorprese!

ROMA, 18 — Ma che sorpresa tenevo mai io ieri! Le elezioni sono andate benissimo, proprio come avevo previsto io. Nitti scollito e sconfessato moralmente con la rielezione di Orlando, di Salandra, di Boselli e di tutti coloro che volevano con fede sincera la bella, la grande, la benefica guerra.

I massimalisti, poi, stritolati addirittura con la elezione e la rielezione del più dichiarato nemico dell'estremismo. Caratteristico il fatto che nelle loro stesse rocche forti i massimalisti sono stati ridotti in cenere.

A Milano sono stati eletti Treves e Turati recentemente sconfessati dai massimalisti; a Bologna, Torino, Venezia, Roma, Napoli, Fiume e nelle altre principali città battuti su tutta la linea.

Ma la sconfitta più clamorosa i massimalisti l'hanno riportata con la elezione a deputato di *Denibò Mussolini*, l'uomo che ha combattuto l'estremismo con la maggiore violenza e che ha rappresentato durante la guerra la forza più viva della nazione.

Almeno così mi ha assicurato il corrispondente del "Piccolo".



C'è appena una nota triste nelle elezioni: l'astensione quasi assoluta dalle urne della borghesia e dei partiti dell'ordine.

Si può dire che hanno votato appena i massimalisti ed i cattolici che messi insieme non rappresentavano neanche il 20 per cento degli elettori. Fortuna che essi hanno votato per i candidati degli altri partiti, a giudicare dai risultati delle elezioni.

ROMA, 19 — Patatrac! Suspendete i miei telegrammi precedenti. C'è un piccolo errore di calcolo nelle previsioni fatte per le elezioni. I massimalisti-socialisti invece di uno saranno solo un hanno conquistato centoquarantatré di più! A Milano, Roma, Venezia, Torino, Bologna ovunque si può dire hanno vinto loro le elezioni.

Benito Mussolini non è stato portato al parlamento: è stato viceversa portato in carcere. Il verho portare però c'è lo stesso.

Tutta colpa della nuova legge elettorale che sembrava dovesse andare tanto bene! Viceversa bisognerebbe impeccare chi l'ha inventata.

Nota al borghese pol che non sono andati a votare bisognerebbe fucillarli.

Notate la slealtà con cui hanno agito i massimalisti! Quando hanno visto che erano quasi soli a votare, hanno dato tutti i voti al loro

Le nuove occupazioni di D'Annunzio



WILSON: — Ah! Oh! Ih! Assassino! Ladro! Aiutatemi a cacciare l'usurpatore degli speculatori americani.

LLOYD GEORGE E CLEMENCEAU: — Stavolta pigliatela con te stesso. Se cedevi subito forse qualche cosa si salvava.

TRIANON RESTAURANT
 Tea - Beer - Coffee
MODERNITA' - LUSO
COMFORT
AVENIDA PAULISTA

candidati, invece di spartire un po' con gli avversari.
 In tutti i casi il Pasquino è a posto. Le notizie ultime di poco differiscono dalle prime lavate.
 Solo che sarà prudente accreditare quegli abbasso i socialisti e abbasso Lenin!

ROMA, 30 — Volete sapere una cosa? E' meglio tacere. Acqua in bocca e non si parli più d'elezioni. Chissà che i vostri lettori non dimenticano per dimenticarci tutte le locuste che avete scritto in questi giorni e tutti i telegrammi sballati che siete venuti pubblicando sulle elezioni.

POMACE Sudan Grossos

IL PASQUINO MONDANO

Verso l'Italia

Partirà per l'Italia, a bordo del *Tommaso di Savoia*, accompagnato dalla sua distintissima signora e dai figli l'egregio signor Achille Refinetti, capo della Casa Lombarda, uno dei più antichi e stimati negozianti della piazza ed una delle figure più simpatiche della nostra colonia.

Per molti anni e specialmente durante quelli della guerra, egli ha dato la sua attività alle istituzioni coloniali, lavorando sul serio, senza smalte calzoniate, per il loro interesse. L'Ospedale Umberto I., il Circolo Italiano, la Camera di Commercio, il Comitato Pro-Patria e l'Istituto Medico l'hanno avuto, intelligente ed oculato amministratore e consigliere.

Anche la distintissima signora Teresa Refinetti ha dato tesori di attività e di intelligenza all'opera svolta dalle signore Italiane di S. Paolo, in favore della resistenza civile durante la guerra, avendo coperto per parecchi anni la carica di consigliera e di vice presidente del Comitato Femmine.

Verso la patria—dove si recano per un non breve soggiorno—li accompagnano i volti del numero infinito di amici che lasciano in S. Paolo.

A bordo dello stesso piroscafo e per un rapido viaggio di ida e volta parte anche l'ing. Alberto Sironi, noto ed apprezzato architetto, professore all'Istituto Medico, vice-presidente della Palestra Italia, nonché valoroso... melodrammatico

Le elezioni in Francia



IL BOLSCHEVISMO: — Stanno! In Italia mi hanno accolti così bene e qui mi mandano via!

per le grandi occasioni, cioè quando c'è da concorrere a qualche buona iniziativa coloniale.

Ottimo professionista, perfetto gentiluomo, buon amico e... persona di spirito, che non si è mai arrabbiata quando il Pasquino faceva con lui quello che fa con tutti i grandi uomini, — lo pigliava cioè in giro — la sua assenza, anche se breve, lascia in tutti un vivo rammarico.

Con lo stesso vapore partirà anche l'egregio giovane Antonio Pepe, figlio del sig. Vincenzo Pepe e fratello del dott. Salvatore. Egli si reca a Roma per iscriversi in quella Università nella facoltà di medicina.

A bordo del *Re Vittorio* in principio di Dicembre, partirà per l'Italia, dove si tratterà parecchi mesi accompagnato dalle sue gentili figliuole signorine Matilde, Lidia e Giuletta, l'ing. Onetto, uno dei più valorosi tecnici della Compagnia Meccanica, che l'anno scorso durante l'epidemia della grippe ebbe la sventura di perdere la sua buona e distinta signora.

Alli auguriamo, assieme alle grazie sue figliuole, ottima traversata e buona permanenza in patria.

Una culla

Giovanul Senise è papà per la seconda volta. La sua distintissima signora Amalia Falchi Senise ha dato felicemente alla luce una bella bambina.

La prima coppia già c'è: un maschietto vivace ed una paffuta bambina. Ma gli sposi sono molto giovani e di questi lieti avvenimenti ci auguriamo di registrarne parecchi ancora.

Al buon amico ed alla sua gentile signora che sta benissimo, i nostri rallegramenti e per la neonata i migliori auguri.

Un nuovo successo dello scultore Zago

Abbiamo appreso con piacere un'altra bella vittoria del giovane scultore Armando Zago, che nel concorso aperto per l'erezione di un monumento a Jocelyn de Houdoy di Jaboticabal, al quale parteciparono numerosi concorrenti, è risultato primo.

E' questo il terzo lavoro contrattato nell'iterno nel giro di pochi mesi dal valoroso artista e questo fatto viene direttamente a provare quello doloroso e dure verità che abbiamo detto a proposito di un altro concorso nel quale Armando Zago rimase vittima di canoricistiche manovre.

Ha sta sottrarsi all'ambiente della nota camorra artistica di S. Paolo per vedere trionfare il vero e reale merito.

Ci ralleghiamo con l'amico Zago di questi suoi trionfi che hanno un preciso significato morale.

Dott. Leopoldo Capone

E' giunto dall'Italia, a bordo del *Re Vittorio*, l'egregio dottore Leopoldo Capone che ritorna tra noi dopo avere prestato i suoi servizi professionali durante la guerra nell'esercito italiano.

Egli partì per l'Italia da Jahii, non appena fu chiamata la sua classe, lasciandoci nella ridente cittadina paulista il miglior ricordo di sé, come valoroso professionista e perfetto gentiluomo.

Sapliamo che la colonia di Jahii gli prepara festosamente meritate accoglienze.

Neonato

La famiglia dell'amico Antonio Tial, proprietario della Libreria Ita-

SCUOLA DI TAGLIO per Sarti e Sartine

S. SCHIARO e SOGARDI
 Chiedono programma
 R. Bar. Itapeti
 n. 13
 S. PAULO

Hana c'è accreditata di un nuovo rampollo: Acazio. Auguri.

Cap. Cav. A. Bianchi

Abbiamo avuto il piacere di salutare il Capitano Cav. Alberto Bianchi, capo industriale di Rio de Janeiro, da poco ritornato dall'Italia, dove al ora recato vari mesi or sono per affari.

Abbiamo sentito da lui — che come capitano dell'esercito ha servito la patria, riportando ferite e guadagnando la croce di guerra — con questo entusiasmo sia stato esulta in Italia l'impresa dannunziana e come nessuna forza oramai e tanto meno quella di Wilson possa riuscire a fare rinunciare al possesso di Fiume e della Dalmazia.

Il capitano Bianchi che è venuto fra noi per una visita all'importante fabbrica di prodotti chimici che possiede in Santos, è già ripartito per Rio de Janeiro.

Amici di passaggio

Abbiamo rivisto con piacere i seguenti amici nostri, di passaggio per S. Paolo:

— Augusto Magazzari, gerente delle succursali di Rio de Janeiro, della ditta Emilio Ajroldi;

— Giuseppe Signorini, viaggiatore della importante Ditta José Milani e C. di Campinas;

— Ulrico Neri, rappresentante della Compagnia Singer in Ribeirão Preto;

— Alfredo Volpe, decano di quella felice schiera di mortali che hanno il coraggio, ogni anno, di allontanare le ire degli abbonati al giornale italiani nell'iterno.

Adolfo Calliera

Il signor Adolfo Calliera, socio della ditta Prada e presidente del Club Esperia, è rimasto vittima di un incidente, che per poco non l'ha mutilato di due dita della mano destra, rimastegli sotto una tagliatrice per cartone nella fabbrica di cappelli di paglia Prada.

Fortunatamente la macchina non era stata messa in moto a forza completa, e per quanto le ferite siano state gravi, non imporranno la perdita dell'uso delle due dita.

Auguriamo all'amico, che è stato felicemente operato, pronta guarigione.



Ugo Molinari

È ritornato dall'Europa, dove si era recato per affari, il signor Ugo Molinari, della ditta (Grimaldi Molinari della nostra piazza e di Rio. Egli nell'interesse della sua casa di rappresentanze di medicinali e droghe, ha visitato l'Italia, la Francia, la Svizzera, la Germania e l'Inghilterra, concludendo ottimi affari ed ottenendo nuove rappresentanze di grandi ditte i cui prodotti, con quell'attività e quello slancio che gli sono propri, caprà introdurre magnificamente nei nostri mercati.

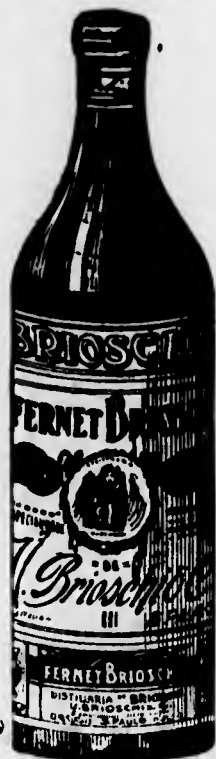
Inferno

Si trova ricoverato alla Casa di Sante Francesco Matarazzo, dove è stato sottoposto ad intervento chirurgico l'egregio signor Pietro Camia, antico e stimato commerciante della piazza e socio della ditta Campani e Camia. L'operazione ha avuto esito favorevole ed il signor Camia è già in via di franco miglioramento. Gli auguriamo di cuore una rapida convalescenza.

I manifesti dei vapori

La lettura dei manifesti dei vapori è piena d'interesse, anche per chi, come noi, non ha grandi affari che si colleghino alla importazione. Essi sono il grande libro nel quale, volta per volta, vengono segnati i passi che la forte lotta per la conquista dei mercati brasiliani stanno facendo le ditte europee e del nordamericano. Sono pieni di semplici nomi, di marche e di cifre ma che acquistano spesso una grande eloquenza e dicono meglio di un commento gli sforzi che le nazioni ed i produttori fanno per il trionfo dei loro articoli e delle loro marche.

IL FERNET DEI RE



IL RE DEI FERNET

BRIOSCHI

Da un po' di tempo a questa parte, abbiamo visto con piacere, apparire spesso, nei manifesti di bordo, la parola *Quercia*, accompagnata da cifre più che rispettabili, indicanti le grandi quantità di casse di quei prodotti rinomatissimi che vengono introdotti nel Brasile attraverso il porto di Santos.

Sono casse del prelibato vermouth *Quercia* che in Italia non ha rivali, degli egualiti opimenti *Extra-Dry*, *Orni Spumante*, *Anti Spumante*, che in Italia da tempo hanno vittoriosamente conquistato i più rinomati champagne francesi e che anche qui, finalmente, gli italiani e non solo gli italiani, si sono decisi a preferirli... lasciando da parte il mal vezzo della preferenza balorda dell'articolo francese... che era poi fabbricato a Rio.

Per questo bel successo di una produzione italiana—eloquentemente dimostrato dalle semplici statistiche d'importazione—e che è dovuto alla bontà dell'articolo ed all'attività ed alle ottime relazioni commerciali del rappresentante dei Fratelli Quercia, ci rallegriamo vivamente.

Per le prossime feste di Natale e capodanno non mancherà la necessaria casa italiana il migliore spumante italiano.

Per un monumento a Libero Badaró

Alcuni mesi or sono annunziammo che era sorta l'iniziativa per l'erezione di un monumento alla memoria di Libero Badaró, il pubblicista italiano che per la libertà del Brasile sacrificò la vita.

Gli iniziatori hanno voluto in questo modo, portare un contributo al rifiorire delle intime relazioni italo-brasiliane e siamo certi che troveranno l'adesione spontanea della colonia.

A presiedere il Comitato organizzatore è stato chiamato il Dottor Bento Bueno che avrà come cooperatori variegati nostri connazionali. È segretario il dott. Federico Sutti.

Le schede per la sottoscrizione cominceranno ad essere spedite nell'entrante settimana.

Qualsiasi comunicazione od adesione può essere fin d'ora inviata al segretario dr. Federico Sutti, presso la Sede del Circolo Italiano.

Signora Paradisi Giorgi

Dopo pochi giorni di malattia cessava di vivere, all'età di 77 anni, il 16 corrente la signora Paradisi Giorgi, degnissima consorte del sig. Mansueto Giorgi. Scompareva con lei dalla scena del mondo una figura operosa, onesta ed ornata delle più squisite, e singolari doti di mente e di cuore.

Nel martirio della malattia rifiusero le cristiane virtù della Estinta che diede, nella vita e nella morte, il più mirabile esempio di carità di forza e di fede.

I funerali riuscirono veramente solenni e ad essi partecipò si può dire la colonia intera, a testimoniare l'affetto e la stima che tutti sentivano per la povera Estinta.

Straordinario il numero delle corone di fiori notate nel lungo corteo.

Le Occupazioni Nei Locali Chiusi

di ogni genere impediscono quegli esercizi all'aria libera richiesti dalla natura, e le forze vitali del corpo vengono lentamente diminuite.

L'Emulsione Scott è la medicina pura che arresta questo decadimento. Rinvigorisce il corpo dando sangue sano ed è il più grande aiuto per fortificare i polmoni e prevenire la tubercolosi.

L'Emulsione Scott dà energia, salute e forza.

Al marito Mansueto, ai figli Giuseppe, Pietro, Guglielmo, Teresina, Celestina e Brasillino, vadano come testimonianza di solidarietà in questa ora di tristezza, le nostre più sincere condoglianze.

nallere, in qualità di gerente della "Casa Mista", di proprietà del sig. Ernesto Pizzotti, suo cognato, trova modo e tempo di studiare e studiare bene. Al giovane amico auguriamo, fin d'ora, un brillante successo negli esami finali del prossimo anno.

Studiante che si fa onore

Agli esami di chiusura dell'anno scolastico, nella "Scuola di Commercio Aivares Penteadó", è stato approvato a pieni voti, conseguendo il passaggio dal 2.º al 3.º corso, il bravo giovane Edoardo Luigi Cincelli, che da tre anni frequenta assiduamente quell'istituto d'insegnamento.

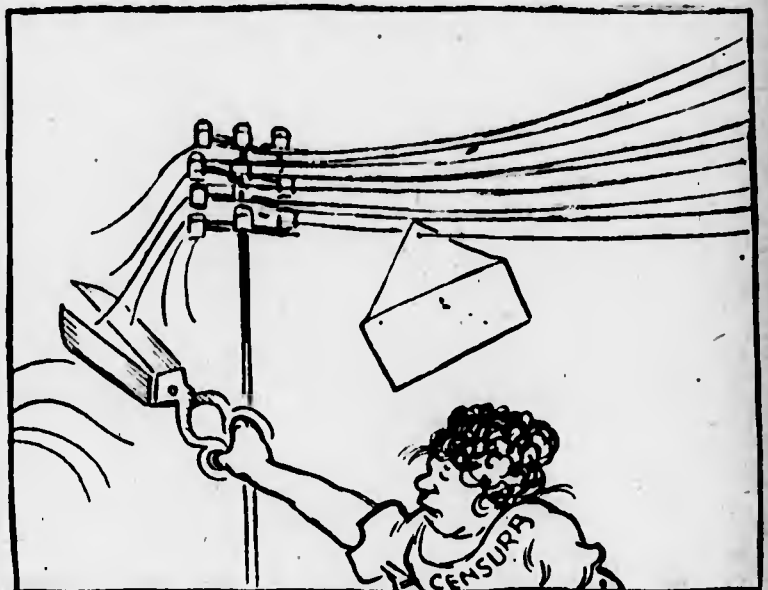
Il giovane Cincelli merita maggiormente lode per il conseguito passaggio, giacchè nonostante le sue ininterrotte occupazioni glori-

Nozze

Celebreranno fra pochi giorni il loro matrimonio la distinta Signorina Olga Mortari, figlia del sig. Palarkle, ed il signor Vicente Zagatti, noto industriale della piazza. I nostri auguri.



La spedizione di D'Annunzio



La Censura: — Freniamo i bollenti spiriti, altrimenti non ci resterà più un soldato in Italia.

Effetti del cambio sull'Italia



— Ma cosa succede? Vogliono dare l'assalto alla Banca?
— Mai più! E' tutta gente che vuol approfittare del cambio per diventare milionaria...

Il cambio sull'Italia

Avete notato, lettori, quante persone sono diventate improvvisamente superbe in colonia?

Gente che ieri era espansiva o vi abbracciava magari in piena rua Quindici, adesso si è no vi degna di un'occhiata dall'alto in basso e se fate per allungare la mano ve la fanno ritirare, mortificati, con uno sguardo glaciale che dice: — *Pouca confiança!*

Conseguenze del cambio!

Di punto in bianco molti in colonia sono diventati milionari. E' logico che guardino gli altri miseri mortali con commisurazione e cerchino di tagliare le relazioni.

Quando il cambio ginato le previsioni pessimo-ottimiste di Fuisnetto è sceso fino sotto la base di trecento, tutti coloro che avevano qualche centinaio di contos de reis da parte, sono corsi alla Banca Italiana di Sconto e, dopo cinque minuti, mediante l'applicazione del tasso più favorevole del cambio, uscivano gonfi e tronfi, trasformati in milionari.

La nostra colonia adesso conta più milionari che... capelli in testa. Tanto meglio per tutti—superbia a parte.

Il credito della colonia aumenterà: i milioni che vanno in Italia faranno venire della merce italiana, i cui importatori, speriamo, si ricorderanno che il primo ed unico giornale italiano del Brasile è il Pasquino e che gli annunci fatti nel nostro giornale fanno fruttare molti

FERNET

BRIOSCHI

altri contos de reis, che col tempo e con la paglia si possono trasformare in altri milioni...

Ma il cambio non ha avuto solo questa conseguenza: ne ha avuto anche un'altra in rapporto all'economia domestica. Molti fanno economia pensando che trecento reis rappresentano una lira e che più trecento reis si risparmiano, più lire si mettono via.

Il nostro mensile collega Angelo Poci che era solito di pagarci una volta ogni sei mesi una chop da trecento reis, l'altro giorno si è rifiutato di farlo dicendoci:

— Sei matto! Con trecento reis oggi vado alla Banca Italiana di Sconto e compero una lira!

Molte massale hanno ridotto alcune spese superflue.

La nostra amministrazione voleva addirittura sopprimere gli stipendi a tutto il personale per... cambiare l'equivalente in lire.

Senonchè ci siamo ribellati in massa. Se mai le lire le andremo a comperare per nostro conto.

La nuova impresa di D'Annunzio
Ripercussioni in colonia

La nuova impresa di Gabriele D'Annunzio ha impressionato vivamente la colonia.

Presso la Società del Reduci si sono iscritti altri volontari in quella lista che venne aperta al primo annunzio della presa di Fiume e che in pochi giorni raggiunse il numero di otto. Nello stesso tempo sono state tenute varie riunioni segrete, fra le quali la più importante fu tenuta nella sede di una grande casa italiana in Rua Direita. Non ci è stato possibile, finora,

avere particolari della riunione, ma pare che dopo varie proposte in vario senso per appoggiare o per ostacolare l'iniziativa nuova, sia stato deciso d'inviare un telegramma a Nitti, così concepito: "Don Saverio, Roma—Fammi il favore di telegrafarmi come mi debbo regolare. Qui si comincia a dire che anche tu sei d'accordo con D'An-

...avendo. Arrivati ben presto avremo...
"arrivato a tempo. Che diavolo! Fra
"anni così intimi certi riguardi di
"debbano essere. Fa presto, perché
"non so cosa vorrà fare la colonia...
NON CUCIO

Secondo il tono della risposta di Nitti, si avranno... grandi ripercussioni coloniali.

Profittate del cambio favorevole!!!

Con quello che pagavate prima per UNA SOLA RIVISTA, potrete oggi abbonarvi, per mezzo del Pasquino, a DUE OD A TRE.

Profittate del cambio favorevole!!!

Da un momento all'altro il cambio può variare, con notevole differenza, specie per chi ha parecchi abbonamenti da rinnovare.

Profittate del cambio favorevole!!!

e rinnovate OGGI STESSO i vostri abbonamenti presso l'Amministrazione del Pasquino, che trasmetterà subito le vostre ordinazioni in Italia, in modo che dal primo del prossimo anno vi sia iniziato l'invio delle riviste!

I giornali e le riviste spedite direttamente dalle singole amministrazioni, non essendo soggette a dogana, arrivano con maggior regolarità e celerità.

L'INSTABILITA' DEL CAMBIO

contribuisce attivamente, e non poco, a disturbare i negozianti della piazza, i quali non sanno più regolarvi nella compra e vendita della propria merce.

L'unica cosa, che, non curandosi di tale instabilità e del più o meno onesti giochi di borsa, continua a offrire alla propria clientela le sue specialità in cappelli di paglia e di feltro, in cravatte di lutto, calzature per uomo, a prezzi bassissimi, è la nota ditta HAT-STORE di Serafino Chiodi, Praça Antonio Prado, 12.

Le elezioni alla Dante



DANTE ALIGHIERI:—Meno male che "o burro", non è stato eletto! Ho passato il pericolo di fare da stalliere

Restaurant « Fasoli »
Ria Diretta, 5

E' stato aperto nel nuovo edificio della stessa piazza della Caserma...
CUCINE. Cucina di prim'ordine...
Servizio impeccabile come tutti i grandi.

PICCOLA POSTA

Lettere — La tua promessa alla Dante mi ha profondamente addolorato. Non contento di dispiacere che un'anni provata la, ma pensando soprattutto a quella che avrà provato Dante Alighieri!

Tre voti soli! E' un po' poco! E' vero che quei quasi bastavano per essere fatto consigliere, come lo propone i dodici voti ottenuti dall'ing. Domitiani, che si deve essere chiamati insigniti della votazione della quale è risultato primo di tutti, onorificando dell'ultimo. Dato però il tuo prestigio, le tue relazioni e soprattutto l'appoggio primo, franco ed esplicito del giornale più autorevole della colonia, il «Pasquino», tre voti soli, di cui due consolatari, sono stati parziali.

Mi viene, quasi quasi, il dubbio che qualcuno abbia provato che il «Pasquino» si ostenta solo per fare per il bene. Diversamente non si spiega il... «arresto». In tutti i casi paggio per la cultura italiana, per la scienza, la bella lettere, il privilegio dell'associazione, ecc., ecc.

PETTUOLA — Guarda, guarda chi si fa vivo!... E cosa c'entra voi con la scrittura, i poeti, la burrasca, gli intrighi, l'architetto e la protezione di quest'ultimo?

Ci sarebbe forse un uomo con le... notizie corrispondenti passate? Magari! Ad ogni modo invece di promettermi le... sensazionali rivelazioni per il numero prossimo potreste darmela subito.

Sempre così voi: prima di darla, lo fate scoprire una settimana!

PAOL. ANTONIO — Caro mio! Bisogna decidere! Non si può voler tenere il piede in due stivali una qui ed una a Rio de Janeiro. Comincia prima con l'iscrizione all'anagrafe di S. Paolo, poi ti porteremo candidato alla Dante. Venire da fuori, come hai fatto tu, è presentarsi non va. E' come dire che nella nostra colonia non si trovano persone competenti, mentre come sai ce ne sono molte. Del resto consolatari: meglio essere bocciati che prendere dodici voti. Dodici... «Ci vuoi del coraggio a non dimetterti con una simile grandiosa dimostrazione di stima e di considerazione»!

SCULTORI — Ma! Se ne dicono tante! Un concorrente che si accinge a partire per l'Italia chiamato d'urgenza per l'esecuzione di un grandioso palazzo del costo di sei milioni, che sorgeva in Milano e per il quale è stato scelto il suo progetto — ci ha detto che è convinto che il concorso per il monumento si definirà solo per... l'altro scultore e che, se al delimitare prima, avrebbe sempre tempo di terminare il palazzo che va a costruire e poi di tornare.

Quanto all'alto del concorso qualsiasi giudizio è... temerario.

Quello che possiamo assicurarvi è che la... camorra lavora per assicurarvi il buon boccone.

E' più che probabile che tutti coloro che sono venuti da fuori restino con un bel palmo di naso, non escluso il Commendatore al quale hanno fatto tante feste in principio per poi... strolinarlo all'ultimo.

La profetia più corrente è che il concorso sarà vinto da tre lettere eguali dell'alfabeto: R. R. R.

BARRAGIANI — Tu non sei quel patriota che vuoi far credere d'essere. Diversamente a quest'ora ti saresti recato a fare una visita al campo dell'aviatore americano, per fare... «sgangagliare» i suoi apparecchi al più prossimo volo.

Ma! visto la mia generosità? Non ho detto neanche una parola sul tuo secondo viaggio di Campinas, quantunque sapessi benissimo per informazioni telefoniche, telefoniche, epistolari, ecc., ecc. che appena sbarcato in dal treno, scoppiò un tremendo temporale, più grave ancora di quello dell'altra volta.

Quello che non ti posso perdonare è d'aver fatto del male al buon Atroldi. E' bastato che ti venisse a trovare la utilità per cadere ammattato il giorno stesso.

D'ANNUNZIANO — Cosa volete fare? Gli iniziatori della prima sottoscrizione ne avrebbero fatto volentieri una seconda la seguito alle nuove imprese di D'Annunzio. Ma hanno visto che aveva preso il patrocinio della

VERMOUTH "GANCIA"
CHINATO "GANCIA"
PASSITO "GANCIA"
VINI FINI "GANCIA"



GANCIA
SINONIMO
di
SUPERIORITA'
INDISCUTIBILE
di PRODOTTI

"GANCIA" EXTRA DRY
"GANCIA" GRANSUMANTE
"GANCIA" ASTI SPUMANTE

F. GANCIA & C.
Canelli (Italia)

Agente:
Emilio Ajroldi - S. PAULO
Rua Quintino Bocayuva, 4 - Caixa 907
RIO - Rua Gonçalves Dias, 30 - Caixa 2171

NON DESPERATE
L'ORCENERIA LOCARTE

per oggetti da regali e per
convenzioni di prezzi e il vero
conforto d'ogni compratore

Rua Quintino Bocayuva, 41

condanna il «Pasquino» ed allora vi hanno de-
stina. Infatti, con quel patrocino, il fisco
era convinto.

Fior. — Se che adesso ti sei messo a fare
l'«operator» di proprietà. Faccia il lavoro:
vanti se trovi qualcuno che voglia comprare
la chiesa di Mandajal. Ormai con l'im-
pegno dell'ultimo in città, lo prossimo ap-
pello della Casa L'Arche e... qualche corriere
che batte la strada, non posso continuare
ad abitare così lontano, tanto più che Orro
non mi vuol pagare l'automobile.

C'è un cocchio che pare un quartiere, stan-
za di 100 metri quadrati ed anche meno. Due
piani e il terzo tre, ciascuna tutta piantata,
molto piante d'avena, porri e porri, meli e meli,
uoli e uoli, fagioli... fagioli... fagioli... fagioli...
tutto un blocco: case, chiese, gallerie, case
vecchie, vicine, conigli, patate, api, tani,
topi, corvi, chiacchiere, ecc. Andrebbe molto
bene anche per chi volesse andarci e passare
qualche mese all'anno. C'è un colono per lo-
re, in basso, che sembra la piazza Antonio
Prado. Naturalmente, se mi la vendi, dopo
il tutto qualche cosa in mano. Non voglio
ciò che per niente.

BRUCE — Speriamo che si salvano al-
meno la società dei redattori della bugie. Ve-
diamo, purtroppo, che non è così.

Non non siamo però disposti ad alimentare
i petegolatori, le meschine lette e le scricche
vendute. Al contrario faremo il possibile per
vedere che ritorni in seno ai redattori la con-
cordia. Crediamo però sia il caso che la so-
cietà — lavando il proprio bucato in casa
sua — mostri la massima energia contro
gli... attecchimenti ed i turbolenti.

PALERMO — Allora, secondo quello che
ci dice, ci sarebbero anche al «Pasquino»...
diventati. Stentiamo a credere. Che ci possa
essere dell'altro e magari anche della... ge-
losia fra la commissione sportiva e la nuova
dirigenza, possiamo ammetterlo, ma che la
prima, per di compromettere il prestigio del
nuovo, arrivi a fare del disfattismo non vi
crediamo.

In tutti i casi lasciate anche voi l'inchiesta di
Caporitto. Se i risultati saranno quelli ci as-
sicurate, interverremo nella contesa.

RISCONNETTI — Non imprecocemmi troppo.
Vedrai che il carcere non te lo fanno fare.
Tutt'al più ci rimetterai qualche dozzina di
pala di mutande ed i 450 mil reis della multa.
Se poi fossero così crudeli da volentieri schia-
ciare, ti farò io un biglietto di presentazione
per Felice, il carceriere.

INDIGNATO — Ne abbiamo sentiti parec-
chi legnarsi in questi giorni dei servizi tele-
grafici dei giornali italiani. Effettivamente
almeno in quest'occasione delle elezioni po-
tevamo fare uno sforzo e cacciar fuori qual-
che contoso di reis di più per fare venire dei
telegrammi speciali eguali a quelli di parec-
chi giornali del paese.

In tutti i casi, però, a quella delicatezza ri-
media il «Pasquino» coi suoi Ultimissimi Te-
legrammissimi.

CAFFANINO NELL'IMBARAZZO — Troppo
onore ci la a chiedere il nostro consiglio, ma
nello stesso tempo ci mette in imbarazzo.
Non sappiamo cosa cosa consigliare. Da
una parte la presidenza della Dante è quella
che... la certo qual modo l'ha messa al mon-
do, ma dall'altra quella della Società dei Re-
dattori acquista uno speciale significato. Se la
prima suggerisce la sua cultura, la seconda
suggerisce il suo eroismo. Tenuto conto però
che in Italia, durante la guerra ha tenuto
delle conferenze, ha fatto dell'interviste, ecc.
ecc., cioè ha fatto il militare-letterato ed il
soldato... letterario, crediamo non vi sia lu-
conveniente per lei nel tacere entrambe le pre-
sidenze.

Se poi te peano troppo e ne vuole tenere
una sola, regali quella della «Dante» u Lai-
gino, che gli ne sarà gratissimo e te man-
derà un paio di provoloni, dei quali uno po-
rà cederti a noi.

PILOTO — Non vede che tempo che fa? E
poi tanto l'aviatore Ercolani quanto Turchi
al sono un po' impressionati per gli auguri
di felice traversata fatti loro nel «Piccolo». Non
è improbabile che rinuocino al volo e
vengano per terra fino a S. Paolo, dentro il
treno.

Quanto alla tournée nell'interno, la notizia
è stata accolta con vero entusiasmo dalle varie
colonie alle quali l'intrepido Capitano
Nunzio De Giorgi l'ha annunziata. Senonché
pare che i direttori dell'Impresa vogliono
prima terminare la raccolta della sottoscri-
zione del mille contos che è a buonissimo
punto, grazie al raggiungimento di un ac-
cordo che sembrava prima difficilissimo.

RUMATE SUDAN

SCIROPPPO PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO
111 SPINACZEC

UNICO INDICATO PER UNA CURA DEPURATIVA DEL SANGUE

Esclusivo Concessionario e depositario per tutto il Brasile:

EMILIO AJROLDI

Rua Quintino Bocayuva, 4—Calza 907 — S. PAULO

Rua Gonçalves Dias, 30—Calza 2171—RIO DE JANEIRO

Si dice, si mormora,

si sussurra:

- che vada prendendo seria consistenza la voce del nuovo giornale quotidiano del pomeriggio antibarbagiaunese, patrocinato dal gruppo... cinquantenne della colonia;
- che Gustavo Martire, che fino a pochi giorni fa diceva d'avere solo quarantatré anni, improvvisamente abbia cominciato a dire che ha già compiuto i cinquanta;
- che questo aumento improvviso di... grado sia stato messo in relazione con la iniziativa giornalistica del cinquantenni;
- che i lavoratori notturni del "Circolo Italiano", siano indignati per l'ultima deliberazione presa dal Consiglio di dare spesso del *thé* danzanti;
- che l'indignazione sia dovuta al fatto che per sopprimerle alle spese del... *thé*, è stato aumentato il... fritto di ogni tavoliuo;
- che nella causa intentatagli dal *Corinthian*, Ragognetti abbia citato come suoi testimoni di difesa la *grammatica* ed il *buon senso*, i quali hanno dichiarato al giudice che Ragognetti non può essere passibile di pena, perchè non sa nemmeno lui quello che scrive;
- che la vittoria dei massimalisti in Italia abbia messo in serio imbarazzo il *Fanfulla*, perchè gli è arrivata con un po' di ritardo e dopo che gli aveva sconfitti *estrosamente* per suo conto;

- che un direttore del *Palestra* sia stato preso da un improvviso accesso di *antropofagia* e sia stato sul punto di mangiarsi vivo un giocatore nella sede del Club;
- che il giocatore in parola sia ritenuto responsabile della *derrota*, avendo lasciato scappare del *goals* certi, con la scusa di grattarsi nei ginocchioni di abbottonarsi le scarpe;
- che Gialaggi non sappia ancora darci pace della *derrota* e non abbia più né mangiato, né bevuto da domenica scorsa;
- che Michelone Lacchellone abbia esclamato molte volte in questi

giorni: Oh se avessi dato retta a Giorgetti;

- che siano stati disastri numerosi passaggi per l'Italia del *Tommaso di Savoia* in seguito alle notizie pessimiste sulla situazione politica in Italia;
- che parecchi capitalisti abbiano avuto paura di trovare in Italia il massimalismo in azione e di essere obbligati a lavorare, invece di godersi un beato nonché meritato riposo dopo tanti anni d'America;
- che Marcello Marcellino abbia deciso di affrontare risolutamente la lotta per la presidenza del Club *Esperia*, dichiarando che non ha più bisogno di interposte persone.

Le elezioni alla Dante

Con mezzo milione d'italiani residenti in S. Paolo, trenta quattro voti, soltanto com'è capitato al Comm. Gaetano Pepe bastano per essere designati a Presidenti della Dante Alighieri e soli dodici, com'è capitato all'ing. Tomiziano Rossi, per essere indicati alla carica di consigliere.

Sono pochi, specialmente i dodici, a dir la verità ma c'è un proverbio che dice "chi si contenta gode, ed i nuovi eletti alla Dante, anche con dodici voti se la godono: beati loro!".

D'altra parte abbiamo visto che anche in Italia, per le elezioni politiche — è successo press'a poco lo stesso. La grande maggioranza non è andata a votare.

Nessuna meraviglia dunque se non si rinnovano i soci della Dante di S. Paolo.

Quello che preme adesso è di vedere se i nuovi eletti — con trenta quattro e un dodici voti — saranno capaci di riuscire a scuotere un poco quella istituzione che dovrebbe essere la più forte e la più rigogliosa fra le istituzioni italiane all'estero, perchè quella che meglio rappresenta e sintetizza le aspirazioni e gli ideali nazionali.

I consiglieri eletti sono quasi tutti ottimi elementi e quasi tutti giovani, colti ed intelligenti. Speriamo di vederli presto all'opera.

Banca Italiana di Sconto

CORRISPONDENTE UFFICIALE DEL TESORO ITALIANO

S. PAOLO = SANTOS

Tutte le operazioni di Banca

Depositi in conto corrente "L.^{da}, Rs. 4^ol.

Alla faccia sua...

Tutte le volte che apre una rivista Oppur qualche foglio di giornale, E' preso per colla sua propria vista La figura di quel brutt'animale.

Che tutti noi chiamamo di Vilcosno, Il quale solo per sempre ci minaccia (Con bestore smazzato in Vasca-
[tonno
lo lo spota subitamente la faccia])

Dove lo porta dopo, non sapete... Questa è una cosa un tanto delicata... Ma se voi procurate troverete

Il ditto cuggio là verso le sette Colla sua cara infame ritoccata In un canto del mio Waticosette III

E' l'unico e veridiero affizio oppuraghe è l'unico viaggiano che mi posso pigliare contro questo tale disconosciuto bandaglio con cara di ca...celorro ossia cane come si dice nella nostra terra, anzi di moglie di cane che nello scritto sessuale e sessuale si chiama caaa, la gergo cadella.

Che possa essere ammazzato questo pezzo di fessaccio, angora nolla vole combredere che no ce la tira nunca mas aquella cosa che si chiama Rio in linguaggio braaliera, mentre che nella nostra lingua si chiama Flume. Poia bene, una volta che lui sa più meglio di me che no tira farina, che cosa mi ammazza colla sua prosopa e le sue esposizioni emorroidali?

Che pote arrangiarci è una disproporzionata dirramazione di billa per tutto l'indiorio del suo fecato stracato peggiore del fecato di buccaià. Ma vedi a quello caro Dio che no ce ne manna una bona in questo porco di anno calporo del calentario Gregoriano.

Vorrei sapere un pochettino di donde è sortito questa cara spisciata, nollo sò neppuraghe lo. Saccio moido bene che per il Creatore sangono stati erlati tante qualitate di biaci mas o meno scoecianti, sangono stati orlati peraeveggi, scarrafaggi, piogli, zecche, carrapatti, pulci, mosche cavalline o domestiche, cani, gatti ciuchi alavi, mull e mule per stricullare la umanitate, e per quala raggione si allembro di schiaffare sulla faccia della terra uno mammifero ovipero il quale eulo vorrebbe collaui denti di autropofo mammare nella mammatera; ma io ben sacco colui il quale tene una mammatera gravuta che pote darli

Ogni lettore si faccia Abbonato.

e avrà diritto ai ricchissimo dono, l'Almanacco Italiano «Bem-porad»

Mille pagine!

Mille illustrazioni!

e a tutte le facilitazioni che offriamo quest'anno, per abbonamenti alle Riviste e giornali d'Italia, al Cambio del giorno.

Proffittate del cambio favorevole!!!

con pochi mil reia, potrete rinnovare i vostri abbonamenti in Italia e farne di nuovi!

SARTORIA

di Prim'ordine

ABITI su MISURA

a prezzi vantaggiosi



Massima Eleganza

Confezione accurata

ALL'EMPORIO TOSCANO

Rua General Carneiro, 89

Telefono, 1166 - Central - S. Paulo

a ella, la quale solamente ce la pote dare Tio Chira Casanova.

Con questo appetivato pastoso di lorraccia spaggiata poterra manciare alla gerdona a folla doppo sciuppare e spollirchiare ai ricchi elavi e i loro patrigai.

Non posso essere più specificato alla speditivita che deve sempre regnare nella nostra bocca sbocata in dove, con lincenza parlando, di-mora una lingua, pela Maronna della Manca, assai peggiore di una spoda di peccorene con la cui quale vi apporta al mio orro e sono disgra-ziatamente vostro unico corrispon-dente ufficiale gratis.

Il Conte Pinarella
L'antico ambulante

La pioggia dei figli

Finora si conosceva soltanto la pioggia comune, la pioggia dei fiori, quella dei manifestali e quella delle bombe, introdotta dai Niantropici tedeschi.

Una signorina inglese però, un tipo veramente originale, la signorina Margaret Mayo, ha voluto introdurre un genere nuovo di pioggia: la pioggia dei figli.

Il fenomeno ha avuto luogo, la settimana scorsa, sul palco del Teatro São José e con la complicità necessaria della Compagnia drammatica Mattos de Mendonça.

Contro questo deplorevole tentativo della signorina Margaret, che potrebbe produrre, per naturale reazione, una pioggia di patate, di pomodori e di uova fradiele sul palco, è insorto a tempo un nostro illustre collega, il critico teatrale del "Citruella", il quale ha passato alla giovane miss una formidabile lavata di testa.

Cosicchè, per il futuro, siamo al sicuro dalla riproduzione di simili tentativi.

Parlando della sopradetta "Pioggia di Figli", ha detto il nostro eminente collega:

"Vi è in questo intreccio di casi irritanti SITUAZIONI che mettono in evidenza la poca abilità della scrittrice la quale si basa sul lavoro degli artisti, per modo che se questi sono ottimi la commedia prosegue il suo cammino, ma se sono poco padroni della scena S'INTERROMPE E POTREBBE ANCHE NON FINIRE (???)".

Noi speriamo che le parole del nostro illustre collega vengano prese dalla Compagnia Mattos, nella dovuta considerazione che questa vorrà tirare dal suo cartellone la "Pioggia dei Figli", in nome dell'arte della morale pubblica e nell'interesse stesso delle signore levatrici, le quali potrebbero anche protestare se il costume di far piovere dei figli sul palcoscenico, senza assistenza ostetrica, si generalizzasse.

DOTT. J. VIGNOLI



Optimetrico, laureato nell'Università di Pensilvania (U. S. A.) - Specialista per l'esame della vista con sistema scientifico e relativo adattamento degli occhiali - RUA LIBERO BADARO, 52, Primo piano - (Elevador)

RILIEVI SPROTIVI: -- A DERROTA

Dopo l'ultimo scontro Palestra - Paulistano

«A Derrota»

Non abbiamo il coraggio di rinnovare il crudo, e per lo meno poco cotto, dolore che ha straziato l'anima dei palestrini domenica scorsa, e per ripercussione diretta quella della colonia, dell'Italia, di Vittorio Emanuele e forse anche della Regia Elena.

Se in molte case italiane si è pianta a calde lagrime domenica sera, se più di una moglie ha lasciato bruciare la padella sul fuoco e più di un consigliere del *Palestra* si è rifugiato sotto il letto; i telegrammi che pervengono dall'Italia dicono che la ripercussione della derrota del *Palestra* non è stata meno violenta anche in Patria.

Gli elettori agitati, non sono andati, nella maggioranza a votare ed i massimalisti ne hanno profitto per farsi avanti; Nitti traballa e quanto alle voci di abdicazione di Vittorio Emanuele, esagerate dalle agenzie americane, è molto logico pensare che siano la conseguenza immediata della sconfitta di domenica scorsa del *Palestrini*. Non deve valer la pena essere re di un popolo i cui giocatori di football nel Brasile si lasciano strappare in quel modo la coppa del campionato!

Non staremo a fare la descrizione del giuoco e tanto meno a contare quante volte Ettore si abbottonava le scarpe o si grattava le ginocchia quando gli passava la palla e portata di... piede; né staremo a discutere se Bianco abbia fatto bene o male ad alterare nel secondo tempo il quadro, per rinforzare la difesa.

Certo è che come tutti gli sono saltati addosso a dire che aveva fatto una solenne bestialità—dopo



Mesta cerimonia

la sconfitta; con altrettanta vigore lo avrebbero esaltato se il suo team avesse vinto. Anche Ragognetti avrebbe trovato geniale lo spostamento e l'avrebbe definito un'abile mossa strategica.

Per noi, che giudichiamo le cose appassionatamente, la responsabilità del disastro è di tutti i giocatori i quali non han voluto seguire i consigli, anzi gli ordini imperiosi del redattore sportivo del *Piccolo* il quale aveva ben detto quello che occorreva fare per assicurare la vittoria.

Bastava che i giocatori si fossero preparati materialmente, materialmente, moralmente, fisicamente, allegramente, fermamente, decisamente e... molte altre cose in mente, e sarebbe stato... sufficiente per vincere.

Qui—o signori!—aveva ben detto Ragognetti bisogna vincere! E per vincere non bisogna perdere!

Quelli del *Palestra* hanno perduto! Vadano dunque farsi benedire e non se ne parli più.

In mezzo al cordoglio generale

c'è quasi quasi chi trova che la sconfitta, sotto un determinato punto di vista se non è stato un bene, non è stato neanche un male.

Facendo un confronto con quello che era avvenuto dopo il giuoco col *Corinthians* e quello che... non è avvenuto domenica, risulta evidentemente una certa responsabilità morale dei corinthiani nel disastro incidenti il due domeniche fa.

Il *Paulistano* ed il *Palestra* sono scesi in campo cavalleresamente: si sono perfino abbandonati a dimostrazioni di fratellanza. Menotti

Il campionato



Il *Palestrino* — Dio mio com'è diventata piccola!... Fra poco l'avrò perduta di vista.

Il campo... «caipora»



«Di notte tempo fu visto un barbuto fantasma esercitarsi nel «campo dell'Antarctica. Si attribuisce a questo fatto la caipora del «Palestra».]

(Dal giornale)

Le manifestazioni di cordialità all'Antartetica fra gli avversari, prima del giuoco



Il corinthiano: — Questo l'hanno fatto apposta per dare uno schiaffo a me! Ma in quest'altro giuoco ci penserò io a vendicarci del Palestra...

Falchi e Martinho Prado si sono scambiati il mazzo... di fiori prima del giuoco. Poi i due teams si sono fatti fotografare insieme. E' vero che, all'ultimo, è riuscito sol(t)...o-grafato soltanto il team del Palestra, ma in tutti i casi le manifestazioni simpatiche di cordialità hanno avuto una ripercussione nel pubblico, prima, durante e dopo il giuoco e le dimostrazioni sono state contenute dentro i limiti del legittimo entusiasmo che la magnificenza del giuoco sollevava fra le quaranta mila persone presenti.

Il giuoco fu veramente superbo e con un giuoco come quello di domenica, non resta amnuito nemmeno il valore degli sconfitti.

Adesso le male lingue sostengono che il campionato è virtualmente finito, perchè le sorprese che in tutti i giuochi di football sogliono essere all'ordine del giorno, non vi saranno più negli ultimi scontri del campionato, per la semplice ragione che chi potrebbe ancora mettere nell'incertezza la tazza, preferirà... consegnare i punti al Paulistano.

Questo però sono... malignità. La consegna, piuttosto, avverrà... per forza. Se il club del quale si insinua quanto sopra uscirà scon-

fitto, ciò sarà esclusivamente perchè deve... sparhar. Con la superiorità che il Paulistano ha dimostrato di possedere domenica, dire che gli si consegnano i punti è solo... gargarita.

Il Palestra ha potuto essere sconfitto dal club al quale si allude per un puro caso soltanto, mentre se il Palestra lo ha preso dal Paulistano, non è stato per niente per caso.

Ad ogni modo vedremo. Certo se il Corinthiano riuscisse a battere il Paulistano... la cosa si farebbe interessante. Ma non pensiamoci nemmeno.

La direzione del Palestra in questa settimana è rimasta riunita in seduta permanente, quasi come il governo italiano dopo Caporetto.

Si è parlato di provvedimenti severi, si sono fatte gravi specifiche accuse a giocatori e non è improbabile una... inchiesta sul disastro.

Nel non vogliamo credere a tutto quello che è stato detto e sussurrato ed invece di fare tante inchieste e tante riunioni e di prendere tanti provvedimenti disciplinari vorremmo che la direzione facesse una cosa sola: costringesse i giocatori ad un serio e continuo allenamento ed a mandare loro un buon medico per vedere di farli guarire dal riscaldamento... intestinale che molti hanno.

LIBRERIA ITALIANA di A. Tisi & C.

Rua Florencio de Abreu n. 4 Caixa Postal R-Tel. 2113 Central - S. Paulo -

E' arrivato C. M. Magni IL GIUOCO DEL CALCIO

(FOOT-BALL ASSOCIATION) Edizione della «Gazetta dello Sport» il più completo manuale teorico-pratico finora pubblicato. Edizione in carta di lusso con numerose illustrazioni. Nessun giocatore e nessun appassionato per questo popolare sport dovrebbe esserne sprovvisto.

Prezzo rs. 2\$500-Interno rs. 3\$000

Le ragioni della sconfitta palestrina

Perché i nostri lettori potessero fare un giudizio esatto sulle cause che determinarono l'inattesa sconfitta palestrina, abbiamo creduto utile assumere informazioni esattissime sui fenomeni verificatosi, per ben due domeniche successive. E senza andare per vie traverse, siamo risaliti alla sorgente, interrogando gli stessi giocatori, che, meglio di tutti, sono in grado di stabilire la verità dei fatti. Le risposte che abbiamo ottenuto, a questa specie di

referendum, le trascriviamo qui sotto, per ordine di posizione.

Se avessero giurato tutti come me, non avremmo perso.

Nonno che la colpa è mia, perchè ho apostato Imperato, ma nel avvenuto lo stesso, se in me avessi apostato qualche altro, a peccato nel cadere.

Hanno voluto che io avessi giurato coi guanti alle mani, al piedi ed a... qualche altra parte. Ve lo immaginate voi un calagosto coi guanti?

Perchè non c'era Bertolini.

In ho giurato bene. Se si è perso, la colpa non è mia.

E' un mistero che ve lo potranno spiegare quelli della illosa d'attacco.

Con quei due carabinieri che mi avevano messo addosso, che cosa potevo fare io?

Domandatelo a Ettore.

Perchè voglio ballare nel salone del Paulistano.

Abbiamo perso perchè mi hanno fare la pececa. Ma il mio goal contro il Paulistano, lo lo faccio sempre.

Capirete, si giocava contro il Paulistano, e dice Ettore che il club di Jardim America ha bellissime torcedoras che si raccomandano per telefono.

La direzione del Paulistano in questa settimana è rimasta riunita in seduta permanente, quasi come il governo italiano dopo Caporetto.

Si è parlato di provvedimenti severi, si sono fatte gravi specifiche accuse a giocatori e non è improbabile una... inchiesta sul disastro.

Nel non vogliamo credere a tutto quello che è stato detto e sussurrato ed invece di fare tante inchieste e tante riunioni e di prendere tanti provvedimenti disciplinari vorremmo che la direzione facesse una cosa sola: costringesse i giocatori ad un serio e continuo allenamento ed a mandare loro un buon medico per vedere di farli guarire dal riscaldamento... intestinale che molti hanno.

Capirete, si giocava contro il Paulistano, e dice Ettore che il club di Jardim America ha bellissime torcedoras che si raccomandano per telefono.

Domandatelo a Ettore.

Perchè voglio ballare nel salone del Paulistano.

Abbiamo perso perchè mi hanno fare la pececa. Ma il mio goal contro il Paulistano, lo lo faccio sempre.

Capirete, si giocava contro il Paulistano, e dice Ettore che il club di Jardim America ha bellissime torcedoras che si raccomandano per telefono.

Domandatelo a Ettore.

Perchè voglio ballare nel salone del Paulistano.

Restaurant



Il preferito dagli italiani di buon gusto, perchè il migliore di Rio de Janeiro.

FERNET BRIOSCHI

INCREDIBILE!!! Per soli 10 mil rehs Si ha diritto a ricevere il Pasquino Coloniale da oggi al 31 dicembre 1920 e lo splendido dono dell'Almanacco Italiano «Bémporad» Mille pagine! Mille illustrazioni! Abbonatevi al Pasquino.



Cortesie fra il Paulistano ed il Palestra Lo scambio di fiori



Il "mazzo", di Menotti Falchi, prima del giuoco e dopo il giuoco

Il proletario che protesta

Espresso Signor Direttore,

Cesaretti e poi mille, sono stati alla Tartina per vedere, domenica passata, come si fa a daro del punta-piedi nelle ballate e triataste, il dico triataste (che non da guano al bianco) forse così crivelli cas d'irono a votarsi alla Danta. Triataste, ineliviti loro candidati coprianti a concilio i e conti dela crocia che non viene.

Parco: una foia a contarcia, ma: la perra e genovian verdade in dove che si oia, come qualmente il patriottismo conno un peccadigno ramolito perchè lo andato a carbarre nei piedi, peria col quale il ciatore comprende, a loto calda che, il diventa come la polagra che non si pote più andarre, cia l'onta non val meno conno passo di strada aca divagazione.

E allora ella mi saluterai tanto il sublime ideale di Danto che ti scrive la divina comedia, che non è nata di comune cola divina e-cronca di industria nazionale ogni giorno in dove che ti vedrai dele carre dare ad eppure dele carge perna d'aria di votti che sono il prodotto del temp' scalognoel che coronno, pregi di bolscevismo, chesè fatu sua anelo nel soul dele società patrioteche.

Parco che la patia s'ipia fanna doenza epileptica che cadendo pega, sono un gubilo, che guano al ventano il 1906 peria in geloni, pole arare, canzi le un microbio più nello prolifico dele cavalete, che il governo età vola di darel

Gli ultimi incendi



MORTARI—Che ponda! Potevano aspettare a scoppiare che fosse costituita la Società Italiana di Assicurazioni! Così, avrebbe battuto loro.

la ricetta peria distruzione di cuole poere basilligne, canzi la società protettrica del simall clanderà a controvere, doppo cabatto lo spitalle, una beba cresce pere vitarre che al mazalno crudemente dele poere creatorigne che non fanno male a aligheno echi anno state mese al mondo sta chi non sapeva più cosa in ventarre, dopo tant picheni in setti, che sono la dilizia dele familie.

Ti asse porcumo che se le ricette darano boni resultati, i chimichi

ti studierano una polverina peria distruzione del partichi, dei bolscevichi e dei anteclericali, che sono più pericolosi del gaffagnotti, peria tranquillità del gravuti che scominciao a dormire conun oculo ala volta, conil negozio un poco lu erencatto, come diceva cuole chera cascato nel pozzo. Di maniera che si vede, a volo del volgare scello, che la guera a trasado del mouli la scienza che non è ritrovato alada un sero peria gezioni patrioteche, luvel del gasi lagrimogeni, pun-

gesti e commoventi così col quale non mazzata tanta povera gente onna che el oipa comosa nient se l'eta, guano cura dei simali.

Mari tornando alar gravato dela forma magnetica del calcolo, el dirò che sono un bel tractello peria traccare tutti i problemi colonniali, dis-fati loro tanto rognosti i certicadia di conti per cooperare lan Tartina, e peria famosa casa dei Tallani, non er ritrovato un cane che orinasse dieci testoni, e acosi lo andato a monte lo spitalle del Brazzo, la oile del orfani del morti in buera, la oile infantile diuleleia memoria dela Danta, le scuole tallane del riosi, la libreria tallana cola relativa sicurezza e, dulcor nel fundo, come diceva Carlomagno, la società d'ia scienza civila dela fust quale un si falla mala, devide ale ragioni di politica interna del piedi calcietichi, conil cui quale melo pro-fico il suo nuovo scito

Vico Proletario.

LETTORI!

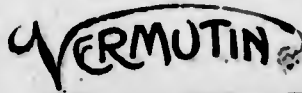
Abbonatevi al *Pasquino Coloniale* ed avrete assicurato il buon umore e il buon sangue a voi e ai vostri discendenti. Procurate abbonamenti al *Pasquino* e noi vi compenseremo con splendidi doni di Riviste d'Italia, che riceverete gratuitamente per un anno intero.

Coraggio, adunque!

PROVATE

e BEVETE

Il miglior chinato del mondo



Puro o miscelato a qualunque altra bibita, ghiacciato o no è delizioso, digestivo, stomatico, fortificante, subito dopo le prime dosi. È il migliore APERITIVO del mondo!

Sostituisce vantaggiosamente qualsiasi vino fortificante.

Chiederlo dovunque si beve, o in tutti i buoni "armazens."

Restaurante S. Paulo

(Antico Manara)

di

AMEDEO BUCCIARELLI

RUA DA BOA VISTA, 50

Vera cucina italiana

MANUFATORA DE CHAPEOS
ITALO-BRASILEIRA
a maio do Brasil
Chapeos de Lã-Pello e Palha -
ESCRITORIO E DEPOSITO: R. JOSÉ BONIFACIO 47



LE PERSONE CHICS
si vestono nella
NEW YORK - ALFAIATARIA



Massima Economia
Suprema Eleganza
VINCENTO PAGANO
Rua Libero Badaró, 45 - sobrado,
Telefona, Centrale, 5111

La Dante ed il foot-ball

Ritorniamo e pubblichiamo gratis: Egrogio Anagnino,

Tutta la stampa coloniale ha avuto le più amare parole di biasimo per il puerile consiglio della Dante; eppure sabato scorso l'assemblea dei soci, ha voluto, con un entusiasmo degno di miglior causa, (secondo quanto ha pubblicato il Paulista) che fosse inserito a verbale, un solenne voto di plauso per lo zelo, l'attività e quant'altro mai, completati dal poco sollecitato consiglio. Questo ha pubblicato il secondo giornale del Brasile in omaggio alla verità storica.

È doloroso constatare che l'organo magno della nostra colonia, mentre dedica intere pagine alla cronaca del *Paulista*, non abbia mai avuto un piccolo spazio disponibile per lucitare la nostra colonia a raccoglierci intorno alla Dante allo scopo di incoraggiare i consigli proposti alla sua direzione e mantenere desta, nella nostra colonia, la fiamma del sublime ideale per il quale la "Dante", è nata, e deve vivere, a costo di tutti i boicottaggi ingiustificati di giornalisti senza ideali.

Una conseguenza dell'apatia che regna in colonia verso questa istituzione, è appunto l'abbandono in cui è lasciata da parte del *Paulista* giornale e ne consegue che i soci

completamente all'oscuro di quanto la società non ha fatto, ma che avrebbe avuto l'obbligo di fare in questi ultimi anni, non hanno trovato meglio se non di votare (in unione al Comm. Pappe) un solenne voto di plauso per il programma che non ha svolto.

In fatti io credo che un voto di plauso più appropriato non sia mai stato concesso a nessun consiglio di nessun'altra società, poiché chi *fa falla*; mentre, in "Dante", non avendo fatto nulla, non può aver sbagliato. È in vista di questa circostanza io pure mi associo al voto di plauso e, ci... passo sopra.

Solo mi resta a chiedere, al Anagnino, come la pensi riguardo alla posizione morale sua, e dell'altra stampa coloniale, la quale, avendo avuto parole di biasimo per il detto Consiglio danteo, è venuta, l'assemblea dei soci a dire: Voi siete "mentirosi", cioè de cui la non *poderia andá*.

La parola all'interessato!

Thy Assiduo.

COSE D'ARTE L'esposizione Salinas

Abbiamo visitato l'esposizione Salinas che da parecchi giorni è stata aperta al pubblico in una bella sala del Cluema Central.

Son centotrentasette tele — dal e

piccole pennele magistrali—durante la cui contemplazione l'osservatore si sente coinvolto in una folia indifferibile di dolcissimi sensazioni estetiche.

È ben raro il caso di esibire come davanti a quei quadri il fascino dell'arte pittorica — perché nei limiti della pittura da cavalletto la mostra in parola contiene di tutto.

L'arte di primo grado è rappresentata per esempio dal quadro di genere sapientemente ultimato in tutti i suoi particolari — e la squallida conoscenza del secondo grado si trova deploratamente svolta nella ricca ed intraspettiva decorazione d'ogni singolo quadro.

Dalle figure inoltre — grandi o piccole, incomparabili principalmente le piccole, emerge una sovrabbondante competenza nel ritratto che incanta — non solo per le sue qualità figurative — ma altresì per la varia ricchezza di parrucchiamenti ed accessori sotto il gioco di luminosità vagamente temperate.

È che magia di colorismo! Che accuratezza di linea! Che impeccabile eleganza d'aggruppamenti!

Bisogna dire che — principalmente per il Pablo — nessuno dei sette camp. pittorici ebbe per l'artista segreti impenetrabili.

La natura morta fra l'altro — che pur non apparendo come soggetto di quadro al vede svolta egualmente e con disposizione che non

legombra — piace in tutti i suoi dettagli ed in modo speciale nei metalli e cristalli, con essi esposti al primo piano e portati al fondo come semplice campitura.

È quello che ci è detto sull'ossessione del quadro e della figura — con non minore elevatezza di pensiero si dovrebbe dire del paesaggio, che è trattato con la medesima fermezza e che non si smontava neppure nell'ultimo grado della pittura da cavalletto, come in coltura vien considerato questo genere.

Si può chiedere di più all'ammalgama delle linee e dei colori? Si può — d'altra parte tradurre la parola quella miriade di sensazioni che si provano nell'osservare la mostra?

Non sono mai stati portati sufficienti abbastanza gli occhi mondani dell'anima, per dire quel che si vuole o — come in questo caso — per dire almeno ciò che in essa vi accade per risalire dolcemente quale insulabile chiarezza di profumi.

ALCIONE DI SILVA.

IMITAZIONE MASSIMINO

Volete un bel cappello? Andate in rua Ite, numero 146.

Volete un buon vino? Dovete soltanto desiderare mangiar bene? Fate i vostri pasti al ristorante tale. Volete la salute? Breve Fernet-Branca. Cercate un buon timbre? Chiamate e recatevi alla TINTURARIA COMMERCIAL, rua Rodrigo Silva, 12 C e i vostri abiti per fratti o macchinati che siano, per abiti e bianchi che possono essere, ridiventano quasi nuovi.

RIMEDIO SOVRANO!
LA CURA RADICALE
E POSITIVA DELLA

GONORREA "BLENOLINA"

CON
L'USO
DELLA

e delle Capsule Antiblenorragiche N. 24

La "BLENOLINA" è un rimedio meraviglioso nella cura della «gonorrea» acuta o cronica e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, coltigue completamente i germi dell'infezione e cura in pochi giorni i danni causati dalla malattia.

La "BLENOLINA" ha dato prove ben chiare delle sue proprietà curative, SPECIALMENTE NEI CASI DI MALATTIE CRONICHE, infezioni di molti anni, curandole radicalmente in pochi giorni.

Le "CAPSULE ANTI-BLENORRAGICHE N. 24" sono d'un effetto sorprendente nella cura della GONORREA, cistite, catarro vescicale e infiammazione della vescica, non contenendo né saloi, né urotropina, né azzurro di metileno, urbeo, sandalo e né olio di copaiba, che fanno tanto male all'organismo, specialmente allo stomaco, giacché sono un eccellente preparato nazionale, senza rivali e che non produce disturbi digestivi, anzi li evita data la sua azione stimolante.

Questi prodotti si trovano in vendita nelle primarie Farmacie e Drogherie e nel Deposito Generale:

Farmacia e Drogheria Castiglione — Rua Santa Ephigenia, 110 — S. PAULO

CONFETTERIA GARDANO & ROSSETTI

Rua Barão Itapetiniaga, 18
Telefone, Cidade 4919

Specialità in Caramelle TORINO e PASTIGLIE GARDANO-
digestive e dissetanti, cioccolattini e confetture fini
Articoli in scatole di lusso propri per regali

Avete brillanti da vendere?

A CASA CHICO

li compra e li paga in moneta sonante ed a prezzi più
vantaggiosi di tutte le altre congeneri.

INDUSTRIA NAZIONALE DI GIOIELLI

Rua Quintino Bocayuva, 56 — Telefono, 1186-Central

CARAMELLE "SPORTSMANS"

MARCA REGISTRATA N. 8.726 e 8.726

Oltrechè deliziose, queste caramelle portano stampato sull'involucro il ritratto del migliori foot-ballers di S. Paulo.

La CASA GRECHI offre bellissimi regali a chi presenterà le 110 interessanti fotografie che formano i 10 valorosi teams che, sotto il patrocinio dell'A.P., disputano il Campionato di Foot-Ball in S. Paulo.

GRECHI & COMP.

Caramelle, Bombons, Balas finas, Confetti, Pralinés, Cioccolata e Biscotti.
Rua do Gazometro, 35 — Telefono, 758, Braz — S. Paulo

PERCHE' IL SIGARO PEROLA DE CUBA

L'Avana nazionale, è il più squisito?

Perché come nell'isola di Cuba, questo speciale sigaro è fabbricato con speciale tabacco Avana, coltivato nello stesso grado di latitudine e con la stessa cura, dando un'aroma capace di deliziare il più esigente fumatore, è identico al più famosi PUROS di Avana.

In vendita presso le migliori Tabaccherie di S. Paulo o Rio

Diploma d'Onore della "Società di Agricoltura, del Brasile.

S. PAULO — Telefono: Central 5414

RIO — Telefono: Central 4862

CENTRAL HOTEL

La più moderna costruzione di S. Paulo, Rua LIBERO BADARO' N. 8,

presso il Largo S. Bento, punto di tutte le linee tramviarie—Grande salone — Ristorante, servizio di prim'ordine, alla carta ed a prezzo fisso — Si accettano pensionati interni ed esterni a prezzi miti.

Proprietari: GALLUCCI & MIGLIORE

LA TINTURARIA COMMERCIAL

compra e vende abiti e oggetti usati — Impresta danaro senza

interessi, facilitando ai venditori il riscatto degli abiti venduti, mediante il rimborso della stessa somma pagata, senz'altra spesa. — Per maggiori chiarimenti, rivolgerai ad AGOSTINO SOLIMENE, RUA RODRIGO SILVA, 12-C

Telefono, Central 2362

SALE ESTERO

"FAVILLA"

é il migliore del mondo
Raffinato da tavola, grosso e
macinato per bestiame e industria

Generi alimentari all'ingrosso
Favilla, Lombardi & C.

CASELLA, 212 - S. PAULO Rua General Carneiro, 61 - S. PAULO-Indica sempre: "Tudo Italiano" - Luz

Alfaiataria ARMENIA

Grande liquidazione annuale

Specialità in abiti su misura

Variato sortimento di casemire nazionali e straniera

Camiceria e cappelleria

Articoli fini per uomini

Prezzi da non temere concorrenza
prima di fare le vostre compere visitate la
nostra casa

Rua S. Caetano N. 18

Telefono (Cid.) 5480

FIGURINI PER SARTI — I più perfetti e eleganti
nella SCUOLA DI TAGLIO
del **PROF. FRANCESCO BORRELLI**
Rua S. João n. 83 — Caixa 1112 — S. PAULO — Abbonamento annuo: 30\$000

Casa Salzarulo

FONDATA NEL 1896

Rua General Carneiro, 36 - Casella postale, 251
S. Paulo

Forniture ed Utensili

per orologiai ed orifici
Vetri per orologi

GIOIE — OROLOGI — BIGIOTTERIE — OTTICA

Oggetti in metallo, per regali — PLAQUET italiano

Articoli per «mascates» al minor prezzo possibile

N. B. — Tutti i prezzi delle forniture sono stati sensibilmente ridotti.
Listino di prezzi a richiesta.



Fabbrica di Serrature

"Santa Maria,"

Dua Visconde Abetti, 41-B

Si fanno serrature di qualsiasi tipo
e serrate per mobili ordinari
e di lusso.

Per preventivi e cataloghi dirigerel a

Giuseppe Perretti

Avenida Rangel Pretosa, 316 - BRAZ
S. PAULO

Vestir bene significa

— vestirti nella —

SARTORIA

DI

Francesco Barone



LARGO DO PALACIO, S. B. — Sphardo
Teléfono, 318 Central

ULTIME NOVITA' in Stoffe estere
e nazionali e colori di moda

Leiteria Perez

Latte Pasteurizzato e analizzato
dalla "Inspeçtoria di Hygiene" e dal
Município

Dolci Fresci - Biscotti e bombons fini

Rua Anhangabá, 103

Casa Paschoal

Travessa de Commercio 11

Vendita di biglietti per costo
reale: Capitale Federale 800 réis
la fraçione; S. Paulo, 700 réis
la fraçione

E' l'unica che dà tali vantaggi

PASTINE GLUTINATE
PASTA DI SEMOLINO
PASTA ALL'UOVO

ESPERIA

Preferite dal buongustai
Presso tutti i principali negozi

Francisco Cusciana

Rua Carandiré, 25 - Telef. (Cidade) 1251
S. PAULO

DOCT. S. COMPARATO

MEDICO-OPERATORE

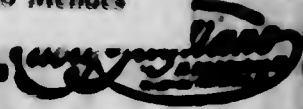
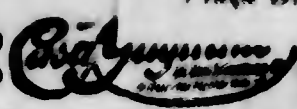
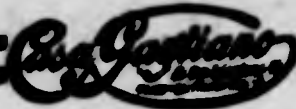
Direttore del GABINETTO ELETTRICO RADIOLOGICO dell'«Instituto Paulista». Cura rapida delle nevralgie e paralisi, per mezzo del più moderno e perfezionati apparecchi di elettricità. Diagnosi delle malattie del cuore, polmoni, stomaco ed intestini per mezzo del RAGGI X e cure razionali. Cura rapida de canceri cutanei, lupus, «angiomas», lesite liagedemiche e «Miliiche».

Consultorio: Rua Liber Badaró, 140, dalle 13 alle 17. Telefono, 5-34-7 Central.
Residenza: Rua Arthur Prado, 93, Telefono, 3-8-3-1 Central.
«Instituto Paulista»: Dalle 9 alle 12, Telefono, 1-5 Cidade.

CHAPELARIA POPULAR

N.º 4 R. GENERAL CARNEIRO S. PAULO

A. ZAMBONI & CIA



CON GRANDE SUCCESSO

Continua la nostra grandiosa e Incomparabile

LIQUIDAZIONE

Non vi sono due opinioni diverse, circa il risultato di questa importante LIQUIDAZIONE, inaugurata giorni fa, giacchè può dirsi un nuovo successo, un vero trionfo commerciale, che corrisponde perfettamente ai desideri della nostra clientela e del pubblico, che vanno e vengono incessantemente nei nostri magazzini, attratti dalla convenienza che trovano nell'acquistare i nostri ottimi articoli, che abbiamo messi in TOTALE LIQUIDAZIONE.

Chi visiterà, durante questi giorni, i popolari stabilimenti "Casa Gagliano" avrà occasione di notare il giubilo con cui una folla immensa, con vero senso di praticità e previdenza, approfitta della magnifica opportunità che può offrire soltanto la Casa Gagliano.

NON RIMANDATE A DOMANI! VISITATE.

OGGI STESSO

la nostra LIQUIDAZIONE, nella certezza che diventerete un entusiasta propagandista della medesima



NON CONFONDETE

MATRICE

FILIALE

Rua S. Caetano, 14 e 16 -- Rua S. Caetano, 13

